

ROZKAZ

MINISTRA NÁRODNEJ BEZPEČNOSTI

Ročník 1952

V Prahe dňa 20. septembra 1952

Číslo 28

OBSAH: 119. Označenie budov MNB v dvojazyčnom znení — slovenskom a maďarskom — v niektorých okresoch na Slovensku. — 120. Straty priepustiek do HP, služobných a iných preukazov NB — prehlásenie za neplatné. — 121. Odvolanie straty služobného preukazu NB.

119

Označenie budov MNB v dvojazyčnom znení — slovenskom a maďarskom — v niektorých okresoch na Slovensku

Vláda republiky Československej držiac sa zásad stalinskej národnostnej politiky sa usniesla na úprave niektorých otázok občanov maďarskej národnosti.

Na základe tohto usnesenia vlády, aby občania maďarskej národnosti sa snadnejšie mohli orientovať a dožadovať sa služieb a spolupráce národnej bezpečnosti, nariaďujem:

1. Všetky budovy útvarov MNB (okresných odd. VB, Pohraničných odd. VB a budovy okrskov VB) označiť smaltovanými tabuľkami v dvojazyčnom znení, slovenskom a maďarskom a to:
V kraji Bratislava v okresoch: Bratislava okolie, Čalovo, Dunajská Streda, Galanta, Senec a Šamorín.
V kraji Nitra v okresoch: Komárno, Hurbáňovo, Štúrovo, Želiezovce a Nové Zámky.
V kraji Banská Bystrica v okresoch: Filakovo, Lučenec, Rimavská Sobota, Šahy, Šafárikovo a Modrý Kameň.
V kraji Košice v okresoch: Moldava nad Bodvou, Kráľovský Chlmec a Rožňava.
V kraji Prešov: Len v okrese Veľké Kapušany.
2. V obciach, kde je aspoň 33% občanov maďarskej národnosti a sú tam, alebo v budúcnosti je tam plánované umiestnenie útvarov MNB (obvodné odd. VB, Pohraničné oddelenie VB alebo okrskov VB), budú taktiež tieto budovy útvarov MNB označené dvojazyčne.
Náčelníci krajských správ VB na Slovensku predložia Hlavnej správe VB soznam obcí, kde je

aspoň 33% občanov maďarskej národnosti, mimo obcí uvedených okresov pod bodom 1.

Hlavná správa VB na základe predloženého soznamu rozhodne potom o označení útvaru MNB tabuľkou v dvojazyčnom znení.

3. Tabuľky v dvojazyčnom znení budú zhotovené centrálné v Prahe (podľa RMNB č. 21, čl. 85, zo dňa 10. 7. 1952).

Znak, rozmery ako i farby na týchto tabuľkách sa nemenia. Mení sa len veľkosť písmen. Názvy budú umiestnené v tabuľkách hneď pod názvami slovenskými.

Maďarské názvy útvarov MNB budú tohto znenia:

Okresné oddelenie verejnej bezpečnosti — Járási Közbiztonsági Osztály.

Obvodné oddelenie verejnej bezpečnosti — Körzeti Közbiztonsági Osztály.

Okrskov verejnej bezpečnosti — Közbiztonsági Kirendeltség.

Pohraničné oddelenie verejnej bezpečnosti — Határszéli Közbiztonsági Osztály.

Ministerstvo národnej bezpečnosti — Nemzetbiztonsági Minisztérium.

(toto označenie na tabuľke v záhlaví)

4. Budovy krajských správ MNB názvami dvojazyčnom znení označené nebudú.
 5. Hlavná správa verejnej bezpečnosti predloží urýchlene Sekretariátu MNB presný počet jednotlivých tabuliek, ktoré majú byť v dvojazyčnom znení vyhotovené.
 6. Ustanovenia RMNB č. 21, čl. 85, zo dňa 10. 7. 1952 o vonkajšom označení budov útvarov MNB sa nemenia.
- Č. j. S-2389/10-52.

Viď TR-NHSVB č. 83/1952, zo dňa 8.12.1952, ktorým sa dopĺňa tento rozkaz tak, že namiesto jednej tabuľky budú zhotovené tabuľky dve, jedna s textom slovenským a druhá s textom maďarským.

poznamenal, dňa 20.12.1952

ppor. Révay A.

Príloha dle RMNB: 95/58, čl. 98.

120

Straty priepustiek do HP, služobných a iných preukazov NB — prehlásenie za neplatné

Ministerstvo národnej bezpečnosti prehlasuje za neplatné tieto stratené priepustky a preukazy:

1. Priepustku do zakázaného pásma evid. čís. 110233 vydaná dňa 5. 5. 1952 PS-útvárom 8941 Sušice s platnosťou do odvolania, znejúca na meno Jaroslav Myška, nar. 6. 8. 1928, slobodník PS.

Priepustka bola stratená v priestore Javoří Pila, okres Sušice,

čj. PS-010904-11/6-52.

2. Služobný preukaz evid. čís. SX 0577 vydaný dňa 19. 6. 1952 Ministerstvom národnej bezpečnosti platný do 30. 6. 1953 a znejúci na meno Karel Ptošek (3. 12. 1912), vstrážm. NB.

čj. K-19052/S-ev-52.

3. Služobný riadičský preukaz čís. 3184 na triedu 1 a 2, znejúci na meno Ladislav Max (20. 11. 1923), ppor. NB;

čj. B/8-13876/42-52.

4. Prevádzkové preukazy osobného automobilu F 17500 a B 23367 Škoda 1102, čís. mot. 153110 čj. B/8-13725/42-52

5. Prevádzkový preukaz motocyklu Jawa 250/11-66880 587 S-PV;

čj. B/8-11084/42-t-52.

6. Prevádzkový preukaz motocyklu ČZ 125/192431, pozn. značky 12553 B;

čj. B/8-13779/42-52.

7. Prevádzkový preukaz motocyklu ČZ 125, čís. mot. 194967, pozn. značky 12935 B;

čj. B/8-13783/42-52.

121

Odvolanie straty služobného preukazu NB

Ministerstvo národnej bezpečnosti odvoláva vyhlásenie straty služobného preukazu evid. čís. CN 1003, vydaného dňa 28. 12. 1951 KS-VB Ostrava a znejúci na meno František Peiger (17. 6. 1913), štrážm. NB.

Strata a neplatnosť preukazu boli vyhlásené v RMNB čís. 26/1952 v čl. 108 pod bodom 7. Tento bod škrtnúť s poukazom na toto odvolanie;

čj. K-02558/ev-52.

Minister národnej bezpečnosti
arm. gen. KAROL BACÍLEK v. r.